BONJOUR BOBIGNY



SENIORS Foyer Sainte-Marthe Un nouvel Ephad à l'horizon 2019



SPORT Tennis

Les jeunes se défient au tournoi de l'ACB PAGE 13



URBANISME

ZAC Écocité Lancement du projet Luminem

CULTURE Jeu de société Bobigny entre dans la danse



Piano. Vendredi et samedi derniers au conservatoire Jean-Wiener, les journées Piano ont permis au public, composé de parents et d'amis, de découvrir le résultat des premiers apprentissages des élèves. À deux mains, à quatre mains ou à six mains, les pianistes ont joué leur partition avec brio. Tout pianissimo, mais sûrement.



Rêves. C'est un casting particulier qui se déroulait samedi 6 février au Magic Cinéma: le réalisateur Olivier Bosson cherchait des amateurs balbyniens pour son film participatif *Le forum des rêves*. Tournage du 1^{er} au 6 mars.



Culture. La MC 93 poursuit sa mue. Sa façade métallique est déshabillée, le béton est croqué à certains endroits. Le théâtre se parera d'un nouveau décor à l'issue de plus d'un an de chantier de transformation et de modernisation.



AMÉNAGEMENT D'une pierre deux coups: le lancement de l'opération Luminem signe le démarrage des travaux de la ZAC Écocité. Un chantier colossal avec des retombées économiques et sociales majeures pour la ville.

i le creusement des sous-sols du Luminem a commencé en septembre dernier, à deux pas du métro Raymond-Queneau, la pose de la première pierre de cet immeuble de bureaux de 18 000 m², vendredi 5 février, marque surtout le lancement effectif du grand chantier Écocité. Le long de la bande comprise entre le canal de l'Ourcq et l'avenue de Paris (ex-RN3), un futur quartier, vertueux écologiquement, sortira de terre dans les années à venir. Exit donc les anciennes friches industrielles et les vieilles bâtisses décrépites, et place à des immeubles d'activités modernes, des programmes de logements neufs (en accession et sociaux), des commerces et des équipements, dont une école et une crèche. Pour ce quartier du futur, un cahier des charges a été imposé aux promoteurs sur les matériaux à utiliser, le confort thermique, la gestion de l'énergie et de l'eau, etc. L'Écocité concrétisera ainsi la volonté balbynienne de tourner la ville vers le canal de l'Ourcq, et vice

DEUX PROGRAMMES DE LOGE-**MENTS.** « La pose de la première pierre du bâtiment Luminem est la première concrétisation d'années d'efforts et d'investissements », a déclaré le maire, Stéphane De Paoli, venu en compagnie de plusieurs de ses adjoints. Devant les nombreux participants dont le président d'Est ensemble, Gérard Cosme, le président de la branche immobilière de BNP-Paribas, Thierry Laroue-Pont, le président du constructeur GA, Sébastien Matty, et le président de la caisse centrale de la Mutualité sociale agricole (MSA), Pascal Cormery -, le maire a fait part des attentes de la Ville sur cette partie du territoire. « Après des décennies d'espoirs et de promesses déçues, il fallait bien, pour nous habitants, un symbole concret de renouveau et d'attractivité économique retrouvée », s'est réjoui Stéphane De

32 000 m² de bureaux à deux pas du métro répartis sur deux bâtiments reliés par 2000 m² de jardins et certifiés HQE





Paoli. Avant de rappeler l'inauguration, il y a un an et demi, de la passerelle Pierre-Simon-Girard et de la place qui l'accueille en face du parc de La Bergère: « Elle sera un lieu majeur de la future vie du quartier, au cœur de la ZAC Écocité. » En effet, de part et d'autre de cette place, seront construits par l'entreprise Demathieu et Bard deux programmes de logements. L'un de 195 appartements, dont 30 % de logements sociaux gérés par l'OPH de Bobigny. L'autre comptera 130 logements ainsi qu'une crèche privée et des com-

32000 M2 DE BUREAUX. Corroborant cette attractivité balbynienne, Thierry Laroue-Pont a rappelé que BNP Paribas Real Estate s'était déjà associé à l'entreprise GA pour construire l'immeuble L'Européen, dans le quartier Jean-Rostand. Quant à l'actuel chantier sur la ZAC Écocité, il permettra la réalisation d'un ensemble de 32 000 m² de bureaux répartis sur deux bâtiments : « Luminem et Irrigo sont deux immeubles jumeaux sans êtres siamois puisqu'ils sont séparés par des jardins. » Signé par l'architecte François Leclercq, l'ensemble de bureaux est « idéalement

merces en rez-de-chaussée.

situé à 50 mètres de la station Raymond-Queneau et proche du futur T-Zen », souligne Thierry Laroue-Pont. En effet, à l'horizon 2020, un bus en site propre, le T-zen 3, devrait lui aussi fonctionner le long de l'ex-RN3, reliant Paris 19° à Pavillons-sous-Bois. Le projet s'accompagnera également d'un aménagement de la rue de Paris en boulevard urbain.

L'AVENIR EN MARCHE. Hasard des naissances oblige, Luminem sera l'aîné des jumeaux. Sa livraison est attendue pour la mi-2017. « 18 000 m² de bureaux seront donc construits en moins de dix-huit mois. C'est un chantier rapide avec peu de nuisance, puisqu'on a veillé à préserver la qualité de vie des riverains », s'enorgueillit Sébastien Matty, président du groupe GA. Le bâtiment aux façades vitrées accueillera à l'automne prochain le siège de la caisse centrale de la Mutualité sociale agricole (MSA). Ce deuxième plus important système de Sécurité sociale, après le régime général, quittera donc ses bureaux situés dans les tours Mercuriales, à Bagnolet, pour venir s'installer à Bobigny. Ce qui a satisfait Gérard Cosme: « Je salue le maintien de la caisse centrale de la MSA à Est ensemble. » « Huit cents de nos salariés emménageront ici en septembre 2017 », annonce Pascal Cormery. Le président de cet organisme de protection sociale du monde agricole est ravi du dénouement de la longue quête d'un siège social: « Ç'a été une longue histoire, elle a duré dix ans. Nous avons expertisé 147 projets d'acquisition. Nous allons enfin devenir

propriétaires. » « Quoi de plus symbolique pour Bobigny que d'accueillir le siège national du 2º régime de protection sociale de France, conclut avec enthousiasme Stéphane De Paoli. Quoi de plus symbolique aussi que cette réussite soit le produit de la coopération des neuf communes de notre territoire. La Seine-Saint-Denis de demain est en marche ici. » KARIM NASRI



ZAC ÉCOCITÉ

Un quartier, trois secteurs

Développé par la ville de Bobigny et Sequano-aménagement, puis transféré à Est ensemble au 1er janvier 2012, l'aménagement de la ZAC Écocité prévoit à terme 140 000 m² de bureaux, 7 000 m² de commerces de proximité, 300 logements, 50 000 m² d'activités tertiaires, 8 000 m² d'équipements publics et 20 000 m² d'espaces publics. L'enquête publique sur l'aménagement du futur quartier avait porté sur trois secteurs: à proximité du métro Raymond-Queneau, tout d'abord, où sortira sur les anciens terrains Fiat un ensemble de bureaux baptisés « Luminem » et « Irrigo ». Cet ensemble intégrera un restaurant d'entreprises, une salle de fitness, et une salle de conférences. Sur le terrain dit de l'ancienne usine MBK, des projets d'activités tertiaires un peu plus lointains sont liés à l'aménagement du futur pôle de transports de La Folie, avec l'arrivée de la tangentielle nord. Enfin, en face du parc de La Bergère, de part et d'autre de la nouvelle passerelle Pierre-Simon-Girard, des projets immobiliers et un groupe scolaire sont prévus.

REPERES

« Ce matin, une bonne nouvelle est arrivée de la préfecture de région. Nous avons été leaders de l'appel à projet Écocité ville de demain. » Gérard Cosme, président d'Est ensemb **800 salariés** de la Mutualité sociale agricole, sur les **15 600** que compte l'organisme, exerceront sur le site balbynien dès septembre 2017

En bref

Conseil municipal

Débat d'orientation budgétaire, approbation de l'agenda d'accessibilité programmée de la ville de Bobigny, et convention dans le cadre du Programme de réussite éducative (PRE): tels sont les principaux points inscrits à l'ordre du jour du conseil municipal, mercredi 17 février à 19 heures, salle du conseil.

La laïcité, ça s'apprend

Un atelier de réflexion pour les 8-12 ans autour de la laïcité et des religions est proposé par l'association Enquête. À travers le jeu (jeu de cartes, jeu de rôles), l'enfant acquiert des connaissances pour comprendre le monde dans lequel il évolue, dépasser les préjugés et favoriser la coexistence de différentes opinions. Les mercredi 25 et jeudi 26 février, à 15 heures, à la bibliothèque Elsa-Triolet.

→ Gratuit sur réservation au 0148952056.

Ecofih

L'école hôtelière de Bobigny dispense des formations diplômantes (CAP, bac pro et BTS) pour les jeunes de 14 à 26 ans. Pour faire découvrir ses métiers de cuisiniers, serveurs, barmen, réceptionnistes et service hôtelier, l'Ecofih organise une journée portes ouvertes, samedi 20 février de 10 h à 16 h 30

→ 79, rue de Paris (ex-RN3), à Bobigny. Tél.: 0148467711.

Le Yoopi Café inauguré

PIERRE-SÉMARD Avec ce nouveau local mis à disposition par la Ville, l'association AAE compte développer ses actions: vide-dressing, cours de secourisme, rencontres parents-enfants...

Le café qui nous ressemble, le café qui nous rassemble. » Zahya, trésorière de l'association AAE Pierre-Sémard, a le sens de la formule pour résumer l'esprit du Yoopi Café, inauguré officiellement le 30 janvier dernier. « Ce local est destiné à être un lieu culturel montrant toute la diversité et la richesse de Bobigny », reprend la trésorière. Depuis plusieurs années déjà, l'AAE (Action associative de l'épanouissement) propose des ateliers à l'attention des enfants et de leurs parents. Avec ce nouveau lieu et le renfort d'une animatrice permanente, l'association compte bien développer ses actions et ainsi toucher un plus large public. Vide-dressing, cours de secourisme, atelier cuisine du monde: les projets ne manquent pas. « Encore faut-il que ce lieu soit adopté par les

habitants, que les Balbyniens se l'approprient », estime Zahya. Un challenge pas si simple mais que la responsable associative espère relever grâce à l'investissement sans failles d'une trentaine de bénévoles et au soutien de la ville de Bobigny qui met des locaux à disposition: « On sent qu'il y a une adhésion à notre projet. À nous de profiter de cet élan et de proposer des choses qui répondent aux attentes des habitants. » En mars, le Yoopi Café proposera, sur trois week-ends, des vide-dressing ouverts à toutes et à tous. À côté de ces événements ponctuels, le Yoopi Café reste un lieu d'accueil et convivial, ouvert du lundi au samedi de 10 h à 19 h.

→ Vide-dressing les 4 et 5 mars, les 11 et 12 mars, les 18 et 19 mars. Pour exposer, contactez le Yoopi Café au 06 19 12 25 68 – 15, rue Damier à Bobigny.



Le patrimoine architectural balbynien révélé

URBANISME Au conservatoire Jean-Wiener, une conférence est revenue sur l'histoire et les mérites du patrimoine de la commune.



Une ville patrimoniale qui s'ignore. » Tel est le constat dressé par Barbara Lambec, jeune architecte qui présentait, le 2 février dernier au conservatoire Jean-Wiener, son mémoire de fin d'étude portant sur le patrimoine de Bobigny. Pour rappel, la municipalité a signé l'an passé une convention avec l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville: 14

réaliser un inventaire du patrimoine de la commune. Pas moins de 250 fiches ont ainsi été élaborées, chacune portant sur un

jeunes architectes avaient alors ar-

penté le territoire balbynien afin de

type de bâtiment. « Le patrimoine le plus emblématique de la ville est connu: hôpital Avicenne, bourse du travail, etc. Mais Bobigny possède également un patrimoine ordinaire très intéressant, avec des maisons en meulière, des groupes scolaires, d'anciennes usines, etc. », souligne Barbara Lambec. Autre spécificité de Bobigny, les quartiers construits sur dalles, qui exprimaient dans les années 1960 une certaine utopie. « Mais avec l'obsolescence des commerces présents sur ces dalles, celles-ci ont fini par devenir des espaces fragmentés », conclut la jeune architecte.

DANIEL GEORGES

Des permanences pour connaître vos droits

Chacun est confronté au droit dans sa vie quotidienne: droit du travail, droit de la famille, droit des étrangers, droit de la consommation, etc. Il est parfois difficile de s'y retrouver! Est ensemble propose des permanences assurées par des professionnels, pour permettre à chacun de mieux connaître ses droits et ses devoirs. Ces permanences sont organisées dans sept lieux répartis sur le territoire d'Est ensemble et labellisés par le conseil départemental de l'accès au droit de la Seine-Saint-Denis (CDAD 93). Elles sont gratuites, confidentielles et ouvertes à tous.

Le point d'accès au droit du Pré-Saint-Gervais a renforcé ses permanences dans les domaines les plus demandés : tout d'abord le droit des étrangers avec des permanences les premiers et troisièmes jeudis de chaque mois de 14 h à 17 h. Et pour le droit de la consommation tous les mardis de 14 h à 17 h. Les rencontres sont organisées sur rendez-vous et se déroulent à l'hôtel de ville du Pré-Saint-Gervais (Tél.: 0149427300). Pour rappel, le CDAD 93 organise ses propres permanences au TGI de Bobigny, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h (Tél.: 0148951313).

Se souvenir des camps de la mort

GARE DE DÉPORTATION Le maire et les représentants d'associations ont rendu hommage aux victimes de la Shoah, le 27 janvier, jour anniversaire de la libération du camp d'Auschwitz. Ils ont rappelé le devoir de mémoire.

acques Celiset doit la vie à sa demi-heure de retard, le 11 juillet 1944. Ce jour-là, sa tante qui l'avait recueilli après la déportation de ses parents est à son tour arrêtée sur dénonciation. « La sœur de ma mère est déportée par le dernier convoi parti de la gare de Bobiony », se souvient le président de l'Association pour la Fondation mémoire d'Auschwitz (Afma). En ce mercredi 27 janvier, Journée internationale en mémoire des victimes de la Shoah et de prévention des crimes contre l'humanité, il rappelle que 21 407 Juifs, hommes,

femmes et enfants embarquèrent sans mesure de cette machine à tuer. depuis la gare de Bobigny entre juillet 1943 et août 1944 jusqu'au camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau. Seuls 1474 en revinrent. Mais aucun enfant. Tous avaient été préalablement internés à la cité de la Muette à Drancy, qui devint « à partir d'août 1941 le principal camp d'internement des Juifs de France », comme l'a souligné le maire dans son discours. Très marqué par sa visite du camp d'Auschwitz qu'il a effectuée avec l'Afma en 2015, Stéphane De Paoli a déclaré: « *l'ai pu* appréhender avec effroi la dimension

Au camp d'Auschwitz, l'humanité s'est abîmée plus que nulle part ailleurs. » AMÉNAGEMENT PAYSAGER. Cette date de commémoration correspondant à celle de la libération du camp par les soldats de l'Armée rouge. Au moins 1,1 million de personnes ont été tuées par les nazis à Auschwitz, dont 960 000 Juifs*. « Nous devons prévenir et prémunir présent et avenir des résurgences de la haine raciste et de l'antisémitisme », a mis en garde le maire. « C'est l'ambition de notre projet de valorisation mémorielle et historique de cette ancienne gare de déportation. » Début mars, le jury composé de quinze personnes et d'associations choisira l'équipe pluridisciplinaire chargée de l'aménagement paysager et scénographique du site. Le 15 octobre dernier, le gouvernement a débloqué 250 000 euros. Une autre enveloppe de 350 000 euros doit FRÉDÉRIQUE PELLETIER

- * Selon le directeur du département d'histoire du musée d'Auschwitz, Franciszek Piper,
- → Visite du site le 28 février à 14 h 30 sur réservation: tourismegg.com.



Première cape victorieuse pour Camara

RUGBY Première sélection en bleu et premier succès dans le Tournoi des VI nations pour le joueur de Toulouse formé à l'ACB 93. Historique pour Bobigny!

l n'aura pas fallu attendre longtemps pour voir Yacouba Camara plonger dans le grand bain international et goûter ainsi au mythique Tournoi des VI nations. Sélectionné pour la première fois dans le groupe du XV de France qui était opposé à l'Italie, samedi 5 février au Stade de France, le Balbynien, remplaçant au coup d'envoi, est en effet vite entré en jeu pour suppléer Louis Picamoles, blessé dès la 15e minute. Un baptême du feu pour le 3^e ligne du Stade toulousain qui a « pris énormément de plaisir » pour sa première cape: on l'a vu, comme à l'accoutumée, dépenser beaucoup d'énergie aux quatre coins du terrain. De l'envie à revendre

donc pour le numéro 20 tricolore, motivé comme jamais pour « représenter son pays et porter fièrement le maillot bleu » lors de cette première sélection qui s'est conclue de jus-



tesse par une victoire française (23-21). Un succès obtenu grâce à une dernière pénalité inscrite à cinq minutes de la fin de la rencontre par Jules Plisson, sanctionnant une

> faute du capitaine italien Parisse provoquée par... l'ancien habitant de Paul-Éluard. Le jeune rugbyman de 21 ans, qui restera pour toujours le premier joueur formé à l'ACB 93 à être sélectionné avec le grand XV de France, a été conservé dans le groupe qui se prépare à affronter l'Irlande, samedi à 15 h 25 au Stade de France. S.C.

En bref

Le journal des travaux

 Rue Marcel-Cachin Du 15 au 19 février, suppression du trottoir est, rue Marcel-Cachin, afin de permettre la livraison de modules « algéco » destinés à la création de salles opératoires durant le chantier de rénovation d'Avicenne. Mardi 23 février, un barrage sera mis en place au croisement formé avec la rue Lautréamont, de 7 h à 18 h. Le tronçon entre la rue Lautréamont et la rue de Stalingrad sera fermé à la circulation, sauf riverains.

Rue d'Anjou

L'entretien des vitres du groupe scolaire Paul-Langevin, lundi 22 février entre 6 h et 9 h nécessite la neutralisation d'une partie de la chaussée de la rue d'Anjou, tout en préservant les accès des riverains. Une déviation sera mise en place par la rue du Jura.

- Avenue de la Division Leclerc Des travaux de raccordement électrique auront lieu avenue de la Division Leclerc, à l'angle de la rue d'Alésia, entre le 22 février et le 18 mars.
- Avenue Jean-Jaurès Entre le 15 et le 25 février, des travaux de dévoiement du réseau Orange se dérouleront avenue Jean-Jaurès. La chaussée de la rue de Normandie pourrait être réduite à une voie.
- Cité Normandie Création d'un accès de chantier en vue de l'opération de démolition d'un immeuble appartenant au bailleur I3F à compter du lundi 15 février. Un aménagement spécifique pour les piétons sera alors mis en place.
- Contre-allée PVC Reprise du trottoir en pavés au droit de la résidence Appart City, à l'angle de la contre-allée Paul-Vaillant-Couturier et de la rue Honoré-d'Estienne-d'Orves, du 22 février au 4 mars.
- Rue des Peupliers Travaux de réparation d'un avaloir au droit du 44, rue des Peupliers, entre le 22 et le 26 février.
- Rue Rabelais Création d'un branchement au réseau d'assainissement communautaire, au droit du 6, rue Râblés, entre le 15 et le 26 février.
- Coupures d'électricité ERDF réalise sur le réseau de distribution des travaux qui entraîneront une ou plusieurs coupures d'électricité, lundi 22 février de 9 h à 15 h aux 243, 251, 255 et du 259 au 263 rue de Stalingrad.

Un nouvel Ehpad à Sainte-Marthe

3^E ÂGE La maison de retraite Sainte-Marthe sera entièrement reconstruite d'ici à la fin 2019. Un nouvel immeuble avec deux magasins en rez-de-chaussée sortira d'abord de terre début 2017, à l'angle du boulevard Lénine et de la rue du Lieutenant Lebrun.



chargée de l'opération dont les tra-

vaux démarreront début 2017. « Cet

établissement est une addition de plu-

sieurs bâtiments construits au fil du

siècle dernier: le premier date même de

1890. Ils sont trop anciens, peu adaptés

à des personnes très dépendantes », dé-

veloppe Vincent Paris, chargé de

mission développement à la fonda-

tion hospitalière Sainte-Marie, ges-

tionnaire des lieux. La maison de re-

traite abrite aujourd'hui 85 lits

installés dans 72 chambres. Agrandie,

elle permettra d'accueillir 104 lits.

Cette reconstruction complète son-

aménagé. a maison de retraite Sainteteints de la maladie d'Alzheimer ou Marthe va se refaire une santé. L'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) sera entièrement reconstruit d'ici à la fin 2019. Un premier bâtiment sera érigé à l'angle du boulevard Lénine et de la rue du Lieutenant Lebrun afin d'y recevoir les résidents qui logent dans les anciens locaux. Au rez-de-chaussée de cette résidence moderne, on trouvera deux commerces. L'Ehpad aura ainsi une ouverture sur le centre-ville, entre le conservatoire rénové et la MC 93 bientôt réhabilitée. C'est l'agence Architectes ingénierie et management (AIA) qui est

nera la fin des chambres exiguës et des chambres doubles peu propices à l'intimité des personnes. La nouvelle structure ayant pour but d'améliorer les conditions de vie des patients et les conditions de travail des salariés, davantage d'espaces collectifs verront le jour: salles d'animations, à manger et dédiée aux visiteurs. Un jardin thérapeutique sera également

UNE CRÈCHE À CÔTÉ. Avec 🖺 l'augmentation du nombre de seniors at-

de troubles cognitifs apparentés, la fondation Sainte-Marie ouvrira deux unités d'hébergement spécialisées, ainsi qu'un Pôle d'activités et de soins adaptés (Pasa). « Les employés y seront spécialisés. De manière générale, nous allons recruter du personnel », précise Vincent Paris. Une crèche de 60 berceaux sera par ailleurs implantée juste à côté de la maison de retraite, rue du Lieutenant Lebrun. L'occasion de voir les petits aller à la rencontre de leurs aînés. « On parle beaucoup de l'intergénérationnel en vantant les avantages évidents pour les personnes âgées, mais c'est très bien aussi pour les enfants », remarque l'adjointe au maire chargée des affaires sociales et du troisième âge. « Pour les enfants, ce sont des valeurs qu'on leur transmet, des histoires qu'on leur raconte. Les seniors, eux, trouvent un but, ça les requinque et leur redonne le sourire », poursuit Isabelle Lévêque, qui rappelle en outre le manque de places en crèche sur la ville. Ce projet s'inscrit plus largement dans le programme de rénovation de la ZAC de l'Hôtel de ville. Pour l'élue, « ce sera un vrai plus pour les riverains, les résidents et leurs familles dans ce quartier en pleine muta-FRÉDÉRIQUE PELLETIER



Un tremplin vers l'emploi

CHANTIER D'INSERTION Très motivés, une vingtaine de jeunes ont postulé pour des embauches sur les chantiers du quartier de l'Étoile.

ne matinée d'information collective sur l'emploi et les clauses d'insertion a été animée, mercredi 3 février, à la mairie annexe Joseph-Epstein par des représentants de la Ville, de Vinci insertion, d'Emmaüs Habitat et de l'entreprise Bateg qui construira 95 logements à l'Étoile dans le cadre du projet ANRU. Une vingtaine de jeunes est venue postuler pour des embauches sur les chantiers du quartier. En préambule, Karim Mariko, de la direction des relations économiques, explique le dispositif des clauses d'insertion qui « incitent les entreprises bénéficiaires de marchés publics à faire appel aux personnes éloignées de l'emploi ». « Est-ce que ca aboutit à un CDI? », « Proposez-vous des contrats en alternance? », interrogent les partici-

pants. « Les entreprises (gros œuvre, électricité, plomberie, etc.) sont tenues d'allouer un volume d'heures à l'insertion sociale sachant qu'elles arrivent avec leurs propres salariés », précise Karim Mariko en invitant les présents à faire des chantiers d'insertion un « tremplin vers l'emploi pérenne ». À l'issue de la rencontre, la coordinatrice de Vinci insertion est repartie avec les CV à transmettre aux entreprises qui interviennent dans le quartier. « Le critère de la motivation sera déterminant », insistent les animateurs. Ça tombe bien, les jeunes en ont à revendre, à l'exemple d'Ismaël qui a déjà une expérience de « trois semaines de chantier à l'Étoile » ou encore d'Elias qui a bénéficié « d'une mission d'insertion au Pont-de-Pierre ».

KARIM NASRI

Renouvellement des conduites de distribution d'eau

Soucieux du maintien de l'excellence de la qualité de l'eau qu'il achemine à près d'un Francilien sur deux, le Syndicat des eaux d'Île-de-France (Sedif) accorde, dans son programme quinquennal 2016-2020, une priorité particulière à la poursuite de la modernisation et de l'entretien de son réseau de distribution. La sécurité sanitaire nécessite des investissements lourds, à consentir sur plusieurs années. À titre d'exemple, en 2014, ce premier service public de l'eau de France a engagé 256 chantiers de renouvellement du réseau d'eau potable, soit 69 kilomètres de canalisation pour un montant de 40 millions d'euros. En ce début d'année, un important chantier s'ouvre à Bobigny, du 15 février au 8 avril, rue Pasteur - tronçon entre la rue Gambetta et la rue Gallieni d'un côté, et entre la rue Gallieni et la rue de la Cerisaie, de l'autre – et rue Pierre-Curie. L'opération nécessitera l'ouverture d'une tranchée sous la chaussée côté pair. Par conséquent, les rues seront barrées par tronçon (en trois temps) à l'avancement du chantier. Le stationnement sera supprimé durant les travaux.

119 Balbyniens entrent dans la danse

CHORÉGRAPHIE Pendant les travaux de rénovation de la MC 93, la scène nationale rencontre son public grâce à « la Fabrique d'expériences ». L'une d'elles, intitulée « Jeu de société », est une chorégraphie partagée avec les habitants de Bobigny. Une expérience bientôt visible sur les palissades de chantier du théâtre.

'annonce était un peu mystérieuse: « Vous êtes pompier, jardinier, infirmier, ou électricien... Et Balbynien. Inscrivez-vous au projet « Jeu de société » ! Il vous suffit de venir en tenue de travail et de vous laisser guider par Stéphanie Aubin et Arnaud Baumann. » Une invitation assez vague pour laisser place à l'imagination. Jennifer s'en amuse maintenant: « Je m'aperçois que je n'avais rien compris en fait. C'est peut-être le titre: Jeu de société, je ne sais pas pourquoi j'ai pensé que cela avait un rapport avec un échiquier géant sur lequel on prendrait place... » Elle est venue au rendezvous fixé par la MC 93 et se retrouve ce soir de janvier dans un hangar aux limites de Noisy-le-Sec. Comme elle, aucune des sept autres personnes n'a cherché à taper sur Google « Jeu de société + Stéphanie Aubin + Arnaud Baumann ». Ils y auraient vu le premier montage que la chorégraphe et

le photographe ont réalisé à Reims, quand Stéphanie y dirigeait la scène nationale, le Manège de Reims.

TOUS EN TENUE. En fait, ils sont d'abord curieux de l'expérience. Pour le résultat, ils font confiance. « Je n'ai même pas posé la auestion de savoir ce qu'il en était précisément, se justifie Diakaté. Je suis toujours partant pour participer. Je suis militant associatif, je vis là, je travaille là, donc tout ce qui concerne Bobigny m'intéresse. » Diakaté sort de son sac une blouse à son nom, des surchaussures et une coiffe en non-tissé. Il a même apporté le masque qui complète la tenue qu'il enfile tous les jours comme infirmier de bloc opératoire à l'hôpital Avicenne. Joséphine aussi a suivi la consigne et enfile sa blouse rose d'Atsem (agent spécialisé des écoles maternelles). Andrée et Annie sortent leur brassard et casquette du Secours populaire français. Francette et Mo-



hamed, pour venir en bleu marine, ont dû demander l'autorisation à Stéphane De Paoli, le maire de Bobigny: « Il y a marqué RF pour République française, sur la manche, donc on ne peut pas faire n'importe quoi avec notre uniforme! » Autorisation accordée aux deux agents de surveillance de la voie publique. Au fond du hangar, un coin salon avec canapé a été aménagé: biscuits, charcuterie, boissons... On grignote et on fait connaissance en attendant son tour pour passer devant l'appareil photo d'Arnaud Baumann.

PARTICIPATION CRÉATIVE. Pour y faire quoi? Un mouvement qui sera comme un morceau de puzzle, qui s'emboîte au précédent et au suivant. Mais contrairement à un puzzle, le résultat final n'est pas complètement connu à l'avance : « Il y a une idée de base, ajoute Stéphanie Aubin, avec un projet hyper précis... que je ne suis jamais jusqu'au bout, parce que les gens qui viennent le transforment dans la manière que chacun a de faire les gestes. Et nous, on s'adapte à la rencontre ». Après avoir posé pour Stéphanie et Arnaud, Mohamed redescend du praticable de théâtre où a lieu la prise de vue. Impressions? « Il faut surtout comprendre l'intention, dépasser sa peur de mal faire et écouter Stéphanie, parce qu'elle est précise. » À les entendre, c'est simple, mais aussi compliqué à expliquer. À les voir, malgré la scène et l'éclairage violent, ils n'ont pas l'air intimidés. Le mouvement qu'on leur demande de réaliser devant l'objectif

est réalisé plusieurs fois : c'est en même temps la répétition et le spectacle. Ils sont portés, jamais seuls. Confirmation de Fortunat, lui-même photographe amateur: « Ce n'est pas stressant, ils nous mettent à l'aise, mais on sent que Stéphanie est metteur en scène, elle sait se faire écouter. Elle essaie d'en avoir toujours plus. Nous, en même temps, on réfléchit à ce qu'on pourrait faire pour donner un sens particulier à cette œuvre. » Plus tard, Stéphanie Aubin précise: « Souvent, soit on fait de l'art avec un grand "A", soit on fait de l'action culturelle, mais là, c'est un projet artistique qui se construit dans la rencontre. Mon rôle, c'est de les pousser plus loin, dans une zone d'inconfort et de les embarquer. » Au final, une photo de chaque participant est choisie et montée sur une musique commandée à Franck II Louise, qui fait partie des premiers danseurs du monde du hip-hop à avoir travaillé avec celui de la danse contemporaine. Le résultat est comme un jeu, un flip book qui donne l'illusion d'optique — en le feuilletant vite — que le personnage dessiné ou photographié sur chaque page s'anime. À la différence près que là, ce n'est pas le même personnage, mais une centaine d'interprètes différents: les Balbyniens qui font « la société » de la ville. Stéphanie Aubin, qui aimerait multiplier cette expérience, en faire une collection, en est persuadée: avec « Jeu de société », on peut voir la « couleur d'une ville, son âme » à travers les corps, leur fa-**SYLVIE SPEKTER** çon de bouger.



Être utile aux autres

CITOYENNETÉ Encadrés par l'association Unis Cité et soutenus par la Ville, six jeunes font actuellement l'expérience, dans le quartier Chemin-Vert, du vivre-ensemble et de l'intérêt général dans le cadre d'un service civique. Au programme: le lien social avec les seniors et les écogestes avec les familles.



enus de différentes villes du département, six jeunes volontaires, âgés de 17 à 22 ans, effectuent actuellement un service civique avec l'association Unis Cité dans le quartier Chemin-Vert. Jusqu'en juin, ils vont se rendre utiles aux Balbyniens autour de deux thématiques : l'environnement - avec l'idée de faire à la fois un geste pour la planète, mais aussi de réelles économies - et le lien social avec les personnes âgées. « Nous avons panaché les profils: certains ont fait des études, d'autres sont en échec scolaire. Ils ont en général peu de repères dans le domaine du travail en équipe, mais nous allons les mettre en confiance. Je sais déjà que des personnalités vont se révéler », explique Thomas Sindler, coordinateur d'équipes et de projets au sein d'Unis Cité, et qui va donner à ces jeunes des outils méthodologiques pour les aider à préparer leurs animations. « Ils vont plancher sur la communication, le social, l'environne-

ment: cela va forcément leur donner des idées pour l'avenir », ajoute le responsable, qui remercie la Ville de Bobigny « qui nous fait confiance et Est ensemble, qui nous soutient ». L'association Unis Cité, créée en 1995, s'est ainsi donné pour mission « qu'il devienne naturel en France que tous les jeunes, quels que soient leur origine sociale et leur niveau de formation,

consacrent une étape de leur vie à la collectivité, et que cet engagement, temps de construction de soi et d'ouverture aux autres, soit une expérience de mixité sociale. » Jeudi 28 janvier, dans la galerie du centre commercial Bobigny 2, c'était jour de lancement officiel du projet, en présence de Stéphane De Paoli et de nombreux adjoints.



RENCONTRES

Le premier dispositif dans lequel les six vont s'impliquer s'intitule « Mediaterre » et a pour objectif d'accompagner des familles vers l'adoption d'éco-gestes permettant de réduire leur impact écologique et de faire baisser leur facture d'énergie. Les jeunes réaliseront avec des familles volontaires un diagnostic de leurs comportements et modes de consommation et proposeront un accompagnement personnalisé à domicile pour adopter des écogestes, comme couper la veille des appareils électriques, utiliser des ampoules basse consommation, etc. Le second est baptisé « Intergénéreux »: il a pour but de favoriser le bien-être des personnes âgées et de contribuer à préserver leur autonomie. Concrètement, cette mission vise à intervenir, en équipe, dans les maisons de retraite ou à domicile pour réaliser des visites de convivialité, proposer des sorties, recueillir la mémoire des personnes âgées, valoriser leurs savoirs et leur mémoire. Et même, pourquoi pas, leur proposer des animations autour du numérique, afin « de mieux comprendre le monde de leurs petits-enfants », détaille Isabelle Hagel, responsable de l'antenne d'Unis Cité de Saint-Denis. « Les jeunes sont recrutés uniquement sur leurs motivations, on ne leur a pas demandé d'avoir des connaissances spécifiques sur les personnes âgées ou l'environnement. Ils ont tous des âges, des parcours et des profils très différents. Nous les accompagnons sur la valorisation de leurs compétences, qu'ils pourront ensuite mettre en avant dans leurs CV », appuie la jeune femme. Le maire a largement encouragé ce projet « qui s'adresse directement à la population et réunit les générations, au cœur du quartier Chemin-Vert. Le thème de la rencontre nous est cher et l'action de ces jeunes va notamment contribuer à réaliser des économies d'énergie. Cela aide la jeunesse à s'impliquer et contribue à responsabiliser nos concitoyens », assure Stéphane De Paoli. « Les mis-



« J'ai arrêté mes études avant le bac et je me retrouvais du coup sans rien! J'ai ensuite entendu parler d'Unis Cité, leur discours m'a plu et ils ont cru en moi. Je passe actuellement mon Bafa, car je veux travailler dans l'animation: ce service civique va contribuer à me donner de l'expérience »



vailler dans le domaine de l'événementiel, parce qu'il a « des qualités humaines et de relationnel. Il va nous falloir de l'organisation et s'attribuer les différentes tâches. Je ferai tout pour faire aboutir ce projet », assure-t-il. Shaïla, 21 ans, attend elle aussi « d'agir sur le terrain »: elle a abandonné ses études de lettres et souhaite désormais s'orienter vers une carrière sociale. La première impression de Youssouf, 19 ans : « On s'organise bien tous ensemble! » Enfin, Camille, 17 ans, est le benjamin de la bande. Il a arrêté l'école après la seconde: « Je ne faisais rien. Ma mère m'a parlé d'Unis Cité et j'ai alors décidé de postuler pour un service civique. Je n'ai pas encore de projet pour après, mais je suis sûr que ça va m'aider à m'orienter. » Le jeune homme est enjoué: « Pour l'instant, j'ai une préférence pour la thématique autour des personnes âgées: j'ai hâte d'écouter leur histoire, car nous n'avons pas vécu les mêmes choses. Je pense qu'ils ont des choses à nous apprendre. »

DANIEL GEORGES PHOTOS: STÉPHANIE DE BOUTRAY

sions que vont effectuer ces jeunes collent parfaitement avec la politique que nous menons, autour de la citoyenneté et de la solidarité. Avec ce genre d'initiatives, ces mots prennent un sens, pour développer le vivre-ensemble et leur inculquer des valeurs », souligne Djaffar Hamoum, adjoint délégué à la jeunesse. Les six jeunes gens ont déjà commencé à se faire connaître en distribuant des flyers dans les boîtes aux lettres et en apposant des affiches dans le quartier Chemin-Vert. Ils se sont également rapprochés des bailleurs et des gardiens et travaillent de concert avec le centre communal d'action sociale, pour mieux cerner les problématiques rencontrées par les personnes âgées. Des visites sont prévues dans les maisons de retraite, ainsi que des animations sur la protection de l'environnement à la maison de l'enfance Mozart.

CONFIANCE ET AUTONOMIE

Bref, il y a du pain sur la planche et les jeunes en ont bien conscience. Nolwenn a 22 ans et une licence d'histoire en poche: « Je ne sais pas encore ce que je veux faire plus tard. Mais pour le moment, ce service civique va me permettre d'être utile aux autres. » Elle en est sûre: « Au niveau de la confiance et de l'autonomie, cela va beaucoup nous apporter! » Allan, 20 ans, en avait visiblement assez des études, il a arrêté après le bac. Il veut plus tard devenir chauffeur de VTC et admet avoir peu d'expérience du travail en équipe, mais est « impatient de s'y mettre ». Première étape indispensable avant d'accompagner des familles: engranger des connaissances dans un domaine qu'il dit mal maîtriser, celui des économies d'énergie. Julien a lui 21 ans et son projet individuel est de tra-



Service civique mode d'emploi

Le service civique est un engagement volontaire au service de l'intérêt général, ouvert à tous les jeunes de 16 à 25 ans, sans conditions de diplôme. Seuls comptent les savoir-être et la motivation. Indemnisé 573 euros nets par mois, il peut être effectué auprès d'associations, de collectivités territoriales ou d'établissements publics, sur une période de six à douze mois en France ou à l'étranger, pour une mission d'au moins 24 h par semaine. Effectuer une mission est le signe d'une capacité d'adaptation et d'une réelle ouverture d'esprit, deux qualités fréquemment recherchées par les recruteurs...

TOUTES LES INFOS SUR WWW.SERVICE-CIVIQUE.GOUV.FR. ET SUR WWW.UNISCITE.FR.



Rue du Chemin-Vert. Tél.: 0183745678. Site: www.magic.cinema.fr TARIFS: 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

11 > 16 février

La marcheuse (vo)

De Naël Marandin France, 2014, 1 h 20

Lin Aiyu, clandestine chinoise, se prostitue dans les rues de Belleville. Elle habite avec sa fille adolescente, à qui elle cache son activité. Leur vie bascule lorsqu'un soir, un inconnu, blessé, pénètre brutalement chez elles.

→ JEU 20 H 30/ VEN 18 H 15/ DIM 15 H 15/ LUN 20 H 15/ MAR 18 H 15.

L'épouvantail (vo)

De Jerry Schatzberg É.-Ú., 1973, 1 h 52 Interdit aux moins de 12 ans.

Palme d'or au festival de Cannes 1973, L'Épouvantail donnait la parole à l'autre Amérique. L'Amérique des laissés-pour-compte.

→ MAR 20 H, SUIVIE D'UN DÉBAT AVEC MATHIEU MACHERET, CRITIQUE ET JOURNALISTE AU MONDE.

Encore heureux

De Benoît Graffin France, 2015, 1 h 33 Scénariste de plusieurs comédies, dont Hors de prix et Les Ambitieux, Benoît Graffin réunit un couple de cinéma fantasque et jubilatoire: Édouard Baer et Sandrine Kiherlain

→ IEU 18 H/ VEN 12 H • 20 H 30/ SAM 16 H/ DIM 17 H 30/ LUN 18 H 15/

Legend (vo)

De Brian Helgeland G.-B.-France, 2015, 2 h 12

Le scénariste de L.A Confidential et Mystic River revient sur l'histoire de deux frères qui ont fait régner la terreur sur le Swinging London. Avec un Tom Hardy qui endosse les deux rôles à la fois!

→ JEU 20 H/ VEN 18 H/ SAM 18 H/ DIM 15 H/ LUN 20 H/ MAR 18 H.

Les délices de Tokyo (vo)

De Naomi Kawase. France-Japon-Allemagne, 2015, 1 h 53 Tokue, une femme de 70 ans, va tenter de convaincre Sentaro, un vendeur de dorayakis, ces pâtisseries traditionnelles japonaises, de l'embaucher. Elle a le secret d'une pâte exquise et la petite échoppe devient

un endroit incontournable... → JEU 18 H 15/ VEN 12 H • 20 H/ SAM 20 H 30/ DIM 17 H/ LUN 18 H

IEUNE PUBLIC Tout en haut

du monde De Rémi Chayé France, 2016, 1 h 20 À partir de 7 ans. → SAM 14 H 15.

Les enfants loups

De Mamoru Hosoda Japon, 2012, 1 h 57

À partir de 7 ans. → SAM 14 H 30.

Le garçon et la bête

De Mamoru Hosoda Japon, 2015, 1 h 58 À partir de 7 ans.

17 > 23 février

Chocolat

De Roschdy Zem France, 2014, 1 h 50

Du cirque au théâtre, de l'anonymat à la gloire, l'incroyable destin du clown Chocolat, premier artiste noir de la scène française.

→ MER 17 H 30 • 20 H/ JEU 15 H • 20 H 15/ VEN 12 H • 18 H/ SAM 16 H • 20 H 30/ DIM 15 H/ LUN 16 H 15 • 18 H 15/ MAR 16 H 15 • 20 H 30.

45 ans (vo)

D'Andrew Haigh, G.-B., 2015, 1h 35 Kate et Geoff Mercer sont sur

le point d'organiser une grande fête pour leur 45° anniversaire de mariage. Mais Geoff reçoit une nouvelle : le corps de Katya, son premier grand amour, disparu cinquante ans auparavant dans les glaces des Alpes, vient d'être retrouvé...

→ MER 16 H 15 • 20 H 15/ IEU 18 H 15/ VEN 20 H 30/ SAM 18 H 15/ DIM 15 H 15/ LUN 18 H/ MAR 16 H •

La terre et l'ombre (vo)

De César Acevedo Colombie, 2015, 1 h 37 Alfonso est un vieux paysan qui revient au pays pour se porter au chevet de son fils malade. Il découvre un paysage apocalyptique: le foyer est cerné par d'immenses plantations de cannes à sucre dont l'exploitation provoque une pluie de cendres continue.

→ MER 18 H 15/ IEU 20 H/ VEN 12 H • 18 H 30/ SAM 16 H 15 • 20 H 15/ DIM 17 H 15/ LUN 16 H • 20 H/ MAR 18 H.

Spotlight (vo)

De Thomas McCarthy É.-U., 2015, 2 h 08

La fascinante enquête du Boston Globe, qui a mis au jour le scandale des abus sexuels au sein de l'Église catholique.

→ JEU 18 H/ VEN 20 H 15/ SAM 18 H/ DIM 17 H/ LUN 20 H 15/ MAR 18 H 15.

Snoopy et les Peanuts

De Steve Martino É.-U., 2015, 1 h 28 À partir de 7 ans.

→ SAM 14 H 15/ LUN 14 H 30/ MAR 14 H 30.

Les espiègles

De Janis Cimermanis Lettonie, 2016, 45 min Programme de quatre courtsmétrages à partir de 3 ans.

→ MER 14 H 30/ SAM 14 H 30/ LUN 14 H 30/ MAR 14 H 30

Service culturel: Espace Maurice-Nilès, 4º étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 Salle Pablo-Neruda: 31, avenue Salvador-Allende. CRD Jean-Wiener: 2, place de la Libération -01 48 31 16 62. Bibliothèque Elsa-Triolet: 4, rue de l'Union – 01 48 95 20 56. Bibliothèque Émile-Aillaud: 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 MC 93: 9, boulevard Lénine · 01 41 60 72 60. Canal 93: 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. Service patrimoine historique et mémoriel: 01 41 60 97 16.

RÉSIDENCE PARTAGÉE

Des rencontres à la page

LECTURE PRONOMADE (S)

JEUDI 18 FÉVRIER À 19 H, BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET. GRATUIT SUR RÉSERVATION

'écrivain Daniel Conrod a posé ses valises à Bobigny. Pour être plus exact, l'ancien responsable des pages culture de *Télérama* promène son stylo dans des lieux emblématiques de la ville. En résidence d'écriture à la MC 93, actuellement en travaux, il a été invité par la nouvelle directrice Hortense Achambault pour explorer les attentes des habitants quant à l'avenir du théâtre. Un exercice que le journaliste connaît sur le bout des doigts pour l'avoir déjà pratiqué avec le Centre national des arts de la rue Pronomade(s). Daniel Conrod avait analysé dans La petite fabrique d'humanité l'aventure de cette scène itinérante de Haute-Garonne. À Bobigny, le chroniqueur a décidé d'écouter les travailleurs sociaux, en s'installant une demi-journée par semaine dans des structures telles que Les femmes relais, le club de



prévention Vie et cité, ou le centre social de la CAF « Le Village ». Autant d'antennes relais entre les Balbyniens et la MC 93. Daniel Conrod détaillera sa démarche le 18 février à la bibliothèque Elsa-Triolet. Son lancement de résidence s'accompagnera de la lecture de trois textes; le premier est tiré de son expérience à Pronomade(s), le deuxième des attentats du 13 novembre 2015, et le dernier de son roman sur le décès de son père tyrannique, L'atelier des

ÉLECTRO BALKANIQUE

La diaspora à la fête

SHANTEL & BUCOVINA CLUB ORKESTAR + ENTOURLOOP (PREMIÈRE PARTIE)

VENDREDI 26 FÉVRIER À 20 H, CANAL 93. PRÉVENTE : 20 ET 15 €. SUR PLACE : 22 ET 17 €

ifficile de situer Shantel sur la mappemonde musicale. Né un 1er janvier à Francfort, Stefan Hantel, de son vrai nom, a aussi des origines roumaines. Sa famille vient plus précisément d'une partie aujourd'hui ukrainienne de la Bucovine. De quoi brouiller les pistes. L'ancien DJ, roi du dancefloor allemand, mixe avec une

jubilation contagieuse l'électro teutonne, le gypsy groove et la mu-

sique traditionnelle des Balkans avec sa fanfare tzigane la « Bucovina club orkestar », forte de musiciens venus de toute l'Europe. Il va forcément enflammer Canal 93, le 26 février, avec son nouveau disque Viva diaspora. L'album — composé entre Francfort et Athènes, ses deux villes de résidence — est une invitation à un voyage métissé, épicé et enjoué. F.P.



THÉÂTRE La compagnie Mystère Bouffe revisite *Notre-Dame de Paris*. Et adapte le célèbre roman de Victor Hugo à la lumière d'une Commedia dell'arte modernisée.

DANSES AVEC DES LOUPS



LA COUR DES MIRACLES

PAR LA COMPAGNIE MYSTÈRE BOUFFE. VENDREDI 19 FÉVRIER À 20 H 30, SALLE PABLO-NERUDA. TARIFS: 2,40 €, 8,60 € ET 13, 70 €

lle virevolte avec sa chèvre sur le parvis de Notre-Dame. Elle chante pour gagner un quignon de pain dans un Paris médiéval qui suinte la misère. Esmeralda est aussi belle que Quasimodo est laid. La jeune Bohémienne incarne la lumière dans ce Moyen-Âge sombre que décrit Victor Hugo. Dès sa parution en 1831, Notre-Dame de Paris rencontre un succès public qui se poursuit de nos jours. On ne compte plus les adaptations théâtrales ou cinématographiques. Sans compter le dessin animé Le bossu de Notre-Dame. La compagnie Mystère Bouffe, basée au Pré-Saint-Gervais, veut justement s'éloigner du film des studios Disney et redonner toute sa place à Esmeralda. « Ça m'intéressait de remettre l'histoire dans le bon ordre, de la recentrer autour de la cour des miracles », analyse Lisa Labbé, qui signe ici sa première mise en scène. Pour rappel, La cour des miracles,

titre de la pièce présentée le 19 février salle Pablo-Neruda, abritait sous l'Ancien Régime, fous, infirmes, miséreux et bandits de la capitale. « Les vauriens de toutes les nations, espagnols, italiens, allemands, de toutes les religions, juifs, chrétiens, mahométans, idolâtres, couverts de plaies fardées, mendiants le jour, se transfiguraient la nuit en brigands », écrit Victor Hugo.

ARLEQUIN. Pour la compagnie du Mystère Bouffe, une troupe qui revisite la Commedia dell'arte, il s'agit à l'image de cette forme théâtrale populaire, de remettre les faibles au centre des tréteaux, de leur rendre leur dignité. Cachés derrière des masques, les comédiens italiens alors s'installaient dans la rue pour dénoncer les travers de la société tout en improvisant. Certains personnages comme Arlequin, le valet joyeux, Scaramouche, son double fourbe, ou Colombine, la femme de chambre rusée, sont devenus célèbres. « J'ai été formé par Carlo Boso, maître de la Commedia dell'arte avec les costumes Renaissance et les masques archétypaux, mais dans La cour des miracles, je dépasse ça », détaille Lisa

Labbé. « Les masques sont travaillés de manière plus humaine, c'est le comédien qui joue Quasimodo qui a fabriqué le sien et celui des autres acteurs. » La metteure en scène ne s'interdit pas non plus l'émotion tout en s'appuyant sur l'essence même de ce genre qui privilégie le corps au profit du texte. Elle a tenu d'ailleurs à garder les dialogues de Hugo. « C'est une question de respect pour l'écrivain. Sacrilège! La réactualisation se fait dans le théâtre même », s'amuse Lisa Labbé.

MUSIQUES TZIGANES. Depuis sa création en 1979, la compagnie Mystère Bouffe mêle danse, acrobaties et chants dans ses spectacles. La cour des miracles ne fait pas exception à la règle, les comédiens y sont aussi chanteurs. « Je m'accompagne à la guitare depuis quinze ans », tient à préciser la metteure en scène qui interprète la mère d'Esmeralda. Des musiques aux accents tziganes feront écho à cette adaptation très rythmée dont les principaux thèmes abordés par Victor Hugo sont encore malheureusement toujours d'actualité.

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

En bref

CINÉMA

Mort aux vaches

Absurde mais vrai. En 1987, pendant la première Intifada, des activistes palestiniens achètent 18 vaches afin de lancer une coopérative laitière. Mais les autorités israéliennes lancent les militaires à la poursuite des ruminants. Le docu animé Les 18 Fugitives, présélectionné aux Oscars 2016, sera projeté au Magic le 13 février dans le cadre d'une soirée Palestine.

→ Samedi 13 février à 20 h au Magic Cinéma. Suivi d'un débat.

CONCERT

Musique d'antan

À l'occasion du tricentenaire de la mort de Louis XIV, les professeurs du département de musiques anciennes du conservatoire interpréteront des œuvres pour viole de gambe, le 19 février à 19 h. Un concert précédé le 17 février d'une expo sur cet instrument d'antan.

→ Conservatoire Jean-Wiener. Gratuit sur réservation : 01 48 3116 62.

CORÉE DU NORD

Samedi du doc

En quête d'un havre de paix suit l'épopée d'une jeune Coréenne du Nord qui a réussi à fuir tandis que sa sœur est renvoyée au pays de Kim Jong-Un par les Chinois.

→ Samedi 20 février à 15 h à la bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit.

BIBLIOBUS

DVD jeunesse

Du neuf côté bibliobus. Enfants et adolescents peuvent désormais emprunter deux DVD en plus des livres et revues habituelles.

→ Infos sur bibliotheque.bobigny.fr

Rendez-vous de **la quinzaine**

CONSERVATOIRE

- → Université libre: mémoire et perception Samedi 13/02 à 10 h 30
- → De l'oreille au cerveau Samedi 20/02 à 10 h 30
- **→Carte blanche à la danse** Samedi 13/02 à 14 h 30

À LA LIBRAIRIE

Mardi du polar : Sylvie Granotier Mardi 16/02 à 19 h

MAGIC CINÉMA

Ciné-seniors : Chocolat Jeudi 18/02 à 15h.

Résultats et classements

FOOTBALL - SENIORS DH

| Class. | Clubs | Pts | Jou | GA |
|--------|--------------|-----|-----|------|
| 1 | CRÉTEIL | 50 | 15 | 21 |
| 2 | LES MUREAUX | 45 | 14 | 22 |
| 3 | VERSAILLES | 43 | 14 | 16 |
| 4 | BLANC-MESNIL | 39 | 14 | 9 |
| 5 | MONTREUIL | 38 | 15 | - 4 |
| 6 | LES GOBELINS | 34 | 14 | - 2 |
| 7 | ÉVRY | 33 | 14 | -1 |
| 8 | GARENNE-COL. | 33 | 15 | - 3 |
| 9 | LES LILAS | 32 | 14 | 2 |
| 10 | COLOMBES | 31 | 15 | - 4 |
| 11 | BOBIGNY | 31 | 15 | -3 |
| 12 | LES ULIS | 25 | 14 | - 16 |
| 13 | MELUN | 24 | 14 | - 12 |
| 14 | VILLEMOMBLE | 20 | 15 | - 25 |

Toujours en danger

Lourdement battu sur la pelouse des Gobelins (3-0), dimanche 31 janvier, l'AFB rétrograde à la 11^e place avec 4 points d'avance sur le 1^{er} relégable.

Prochains matchs: Bobigny-Garenne Colombes, dimanche 14 février à 15 h à Delaune. Versailles-Bobigny, dimanche 21 février à 15 h.

RUGBY FÉMININ - TOP 8

| Class. | Clubs | Pts | Jou | GA |
|--------|-------------|------|-----|-------|
| 1 | LILLE | 41 | 11 | 161 |
| 2 | MONTPELLIER | 40 | 11 | 184 |
| 3 | BLAGNAC | 36 | 11 | 79 |
| 4 | TOULOUSE | 34 | 11 | 92 |
| 5 | BOBIGNY | 33 | 11 | 57 |
| 6 | RENNES | 26 | 11 | - 4 |
| 7 | CAEN | 6 | 11 | - 294 |
| 8 | PERPIGNAN | - 20 | 11 | - 275 |

Contre-performance

Remontées au classement après leur dernière victoire à l'extérieur, les Louves sortent de nouveau du quatuor de tête à la suite de la défaite concédée le week-end dernier à domicile face à Rennes (15-10).

Prochain match: Stade toulousain-Bobigny, dimanche 27 mars à 15 h.

RUGBY MASCULIN - FÉD. 1

| Class. | Clubs | Pts | Jou | GA |
|--------|----------------|------|-----|-------|
| 1 | ANGOULÊME | 53 | 12 | 269 |
| 2 | MASSY | 51 | 12 | 192 |
| 3 | TYROSSE | 42 | 12 | 134 |
| 4 | VALENCE D'AGEN | 33 | 12 | 24 |
| 5 | LAVAURE | 31 | 12 | - 2 |
| 6 | BOBIGNY | 21 | 12 | - 96 |
| 7 | COGNAC | 19 | 12 | - 60 |
| 8 | GRAULHET | 19 | 12 | - 69 |
| 9 | ANGLET | 19 | 12 | - 92 |
| 10 | CHALON | - 24 | 12 | - 300 |

RUGBY MASCULIN

Revers rageant

Défaite à Valence d'Agen (4°) pour l'ACB 93 (25-14), qui conserve deux points d'avance sur la zone rouge.

Prochain match: Bobigny-Tyrosse, samedi 20 février à 15 h à Wallon.

HANDBALL FÉMININ - PRÉNATIONALE

| Class. | Clubs | Pts | Jou | GA |
|--------|-----------------|-----|-----|------|
| 1 | AULNAY | 35 | 12 | 55 |
| 2 | SUCY | 34 | 13 | 51 |
| 3 | KREMLIN-BICÊTRE | 28 | 13 | 28 |
| 4 | IVRY | 28 | 12 | 13 |
| 5 | GAGNY | 27 | 13 | 44 |
| 6 | ALFORTVILLE | 27 | 13 | 24 |
| 7 | D'ORMESSON | 23 | 13 | 57 |
| 8 | VAIRES | 23 | 13 | - 5 |
| 9 | BOBIGNY | 21 | 13 | - 49 |
| 10 | MONTEREAU | 19 | 13 | - 71 |
| 11 | VITRY | 19 | 13 | - 55 |
| 12 | PONTHIERRY | 3 | 13 | - 92 |

Stable

Comme depuis le début de la saison, l'équipe féminine de l'ACB gagne à domicile, comme le 30 janvier contre Vitry (22-19), et perd à l'extérieur, comme samedi dernier à Montereaux (32-25).

Prochain match: Bobigny-Vaires, samedi 13 février à 18 h 30 à Wallon.

HANDBALL MASCULIN - PRÉRÉGION

| Class. | Clubs | Pts | Jou | GA |
|--------|------------------|-----|-----|------|
| 1 | ROSNY-SOUS-BOIS | 33 | 12 | 73 |
| 2 | NOISYY-LE-GRAND | 30 | 12 | 40 |
| 3 | AUBERVILLIERS | 29 | 11 | 63 |
| 4 | ROMAINVILLE | 25 | 12 | 7 |
| 5 | VILLEPINTE | 23 | 11 | 0 |
| 6 | SAINT-DENIS | 21 | 11 | 10 |
| 7 | BOBIGNY | 21 | 12 | - 17 |
| 8 | SEVRAN | 18 | 12 | - 38 |
| 9 | LES LILAS-LE PRÉ | 18 | 11 | - 24 |
| 10 | TREMBLAY | 16 | 11 | - 56 |
| 11 | PIERREFITTE | 14 | 11 | - 58 |

Scores fleuves

Attaque en folie et défense en berne pour les Balbyniens qui se sont imposés le 30 janvier contre La Dyonisienne (38-36), avant de perdre samedi dernier à Romainville (46-40).

Prochain match: Bobigny-Noisy-le-Grand samedi 13 février à 20 h 30 à Wallon.



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès: 11, rue du 8-Mai-1945 - 0148 96 25 73. ACB. Espace Maurice-Nilès: 11, rue du 8-Mai-1945 - 0148 30 37 39. AC Bobigny 93 rugby. 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 0148 95 47 40. Académie Football Bobigny. Stade Auguste-Delaune: 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.

ESCRIME

Tristan Daudé en pointe



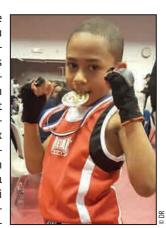
vec Tristan Daudé, l'ACB escrime semble tenir un nouvel espoir de la discipline et a peut-être trouvé le successeur de Damien Marié, dernier Balbynien à être monté sur un podium national. En l'espace de quelques semaines et deux belles performances, le jeune minime a en effet prouvé

tout le potentiel que les coaches du club avaient vu en lui depuis son plus jeune âge, mais qu'il n'avait pas encore démontré, mis à part en montant régulièrement sur les podiums départementaux. Cette fois, c'est au niveau régional et national que le jeune Balbynien de 15 ans s'est illustré, en terminant notamment 11e sur 122 en quarts de finale du Championnat de France épée organisé à Bobigny le 31 janvier dernier (2e sur 34 de la ligue), mais aussi 5e des Championnats de Ligue disputés dimanche à Makowski. Encore insuffisant pour une qualification directe pour les Championnats de France, qui était offerte aux deux premiers de cette dernière compétition. « Mais il s'en approche à grand pas, précise sa présidente, Mauricette Lefebvre. Il est classé 4e au niveau régional et s'il réalise encore une belle performance en demi-finale, il aura de grandes chances d'être sélectionné. » Il faudra donc attendre cet événement programmé les 3 et 4 avril prochains, à Pont-à-Mousson pour savoir si cette saison, Tristan Daudé passe le cap tant attendu...

BOXE ANGLAISE

Nouveaux titres pour le BB 93

uelques semaines après le premier titre du club obtenu par Bilel Barka, champion régional en cadets, d'autres boxeurs du Bobigny Boxing 93 se sont illustrés les 23 et 24 janvier derniers, en rapportant de nouvelles coupes et ceintures à leur club créé en septembre 2014. Ils sont en effet deux à avoir remporté, à Rosny-sous-Bois, le titre départemental en boxe éducative: Ishaq Cuglietta (-27 kg, poussins) et Youssef Rammi (-51 kg, cadets). Ils sont ainsi qualifiés pour les Championnats d'Île-



de-France, où ils seront accompagnés des quatre benjamins Abdelkader Dehoum, Ilyes Amra, Sabrina Bouziane et Ania Abbar, ainsi que par les deux cadets Souhail Belkati et Haroun Debouzza. Un superbe tir groupé pour ces jeunes débutants entraînés à Jesse-Owens par Kab Thiam et Carlos Tavarez. **S. C.**

TENNIS Le tournoi jeunes de l'ACB, prévu à Arthur-Ashe du 20 au 26 février, fête cette année sa 15° édition. Avec une affluence et une convivialité aui ne se démentent pas.

UN TOURNOI TRÈS ATTENDU

Ce rendez-vous annuel est un moment important pour notre club. On met en jeu notre image et nos qualités d'organisation. » Michel Deleury, le président de l'ACB tennis, est sur le pont. Dans dix jours, son club organise son traditionnel tournoi des vacances d'hiver, et comme toujours, il s'active pour la réussite de l'événement qui fête cette année son 15^e anniversaire. « Tous les bénévoles du club travaillent et contribuent au succès de ce tournoi qui fait toujours le plein, souligne le dirigeant. On essaie de soigner l'accueil. Il faut que les joueurs et leurs accompagnateurs ne manquent de rien, afin que tout le monde passe un bon moment et ait envie de revenir. » C'est dans cet état d'esprit que Michel proposera ses crêpes, devenues au fil des saisons aussi réputées que le tournoi, tandis que sa fille, Laura, s'occupera des aspects administratifs et sportifs.

LES BALBYNIENS SE RODENT. Et il faut être bien rodé, comme le sont les responsables de l'ACB, pour recevoir au mieux la centaine de jeunes joueuses et joueurs de la région, répartis en trois catégories (filles de 14 à 16 ans et garçons 13-14 ans et 17-18 ans), qui s'affronteront du 20 au 26 février sur les cours d'Arthur-Ashe. Pour des rencontres d'un niveau certain, puisque l'événement balbynien compte pour le Grand prix des jeunes Jarmila-Almagrida 2016. Une compétition qui regroupe une trentaine de tournois organisés dans le département pendant toute l'année civile, rapportant des points pour le classement individuel départemental, mais aussi national. Parmi les participants, une dizaine de Balbyniens tenteront leur chance, aussi minime soit-elle, puisque la plupart d'entre eux découvriront la compétition à cette occasion. « C'est une habitude de faire jouer leur première rencontre à nos adhérents lors de notre tournoi. Évoluer à domicile sur des cours qu'ils connaissent, ça peut aider », précise le président, qui sait qu'« ils prendront ainsi de l'expérience ».

SUPERBE AMBIANCE. Une expérience qui leur permettrait, pourquoi

pas, de rejoindre bientôt les équipes seniors de l'ACB qui disputent en ce moment les championnats hivernaux départementaux. « Toutes nos équipes sont en bonne voie pour le maintien, confie Michel Deleury. C'est notre objectif, car nous n'avons pas les moyens pour évoluer plus haut. Ni au niveau sportif, ni administratif, car il faudrait plus de cours extérieurs homologués. » Pour atteindre cet objectif, dirigeants, entraîneurs, joueuses et joueurs comptent beaucoup sur l'ambiance du club et l'amitié qui existe entre

eux. Ce qui peut parfois faire des miracles. « Le tennis reste un sport individuel avec des ambitions personnelles. Fédérer pour jouer en équipe, c'est ce qu'il y a de plus compliqué à obtenir, explique Deleury. Au club, on arrive à créer cela. Il y a une superbe ambiance et chacun a envie de se dépasser pour ses partenaires. » Chacun apporte ainsi sa pierre à l'édifice, que ce soit sur le cours raquette en main, ou en coulisses comme lors du tournoi dont l'entrée est libre et gratuite pendant toute la durée de la compétition. S. C.

Une centaine de jeunes vont s'affronter sur les cours d'Artur-Ashe.









12 joueuses et joueurs évoluant à l'ACB 93 rugby ou issus de sa formation ont porté le maillot bleu ce weekend: Yacouba Camara (XV de France), Julie Annery, Coumba Diallo et Lucille Godiveau (XV féminine). Pauline Biscarat, Clémence Gueucier et Caroline Ladagnous (7 féminine), Adrien Lebas (France Fédérale), Maeva Abderemane et Lindsev Thimon (féminine - de 20 ans), Gabriel N'Gandebe (- de 20 ans) et Cameron Woki (- de 18 ans).

En bref

ATHLÉTISME

Résultats hivernaux

La saison hivernale bat son plein avec plusieurs bons résultats des athlètes de l'ACB. Notamment pour Clarisse Arnerin (espoirs), qui a terminé 3e sur 200 m et 4e sur 60 m aux Championnats d'Île-de-France en salle à Eaubonne, tandis que Steve Timmerman (espoirs) prenait la 9º place au triple saut. Une discipline où Merveille Mbama-Tsala (junior) a terminé 6°, Yann Tohon (cadet) 7°, et Jordan Baudy (junior) 10°. Vendredi, c'est Raphaël Moudoulou qui avait pris la 3º place du concours du triple saut du meeting de la « 3° soirée du 95 », touiours à Eaubonne.

ESCRIME

Bons résultats à domicile

Les jeunes escrimeurs de l'ACB ont porté haut les couleurs de leur club, ce week-end, lors des Championnats de ligue organisés à Makowski. En individuel tout d'abord pour les minimes Tristan Daudé (5°) et Nina Faurie (12°), ainsi que pour les juniors Gwendoline Bellanger (5°), Tessa Lizana (9°) et Quentin Sauzet (18°). Mais aussi en équipe, où la formation féminine junior, composée de Bellanger, Lizanna et Tsang, a conquis la seconde place.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à: petites-annonces@bonjour-bobigny.net ou par courrier à Bonjour Bobigny 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

+ IMMOBILIER

→ Famille échange son F5 duplex situé cité Jean-Grémillon contre un F5 ou F6 du même bailleur (OPH de Bobigny) sur la ville de Bobigny. Tél.: 07 82 86 86 16.

+ ANIMAUX

→ Garde votre petit chien à mon domicile à Bobigny avec ma gentille petite chienne. tarif: 10 € la iournée nourriture non comprise. Promenade trois fois par jour et beaucoup d'amour.

Tél.: 06 13 44 27 98

+ EMPLOI

→ Assistante maternelle agréée par la PMI avec expérience, non fumeuse, sans animaux, cherche enfant à garder Environnement calme et propice à l'éveil de votre enfant, terrain de jeux privatif, proche de la faculté.

La résidence se trouve en face de l'arrêt de tramway Maurice-Lachâtre.

Tél.: 06 23 26 51 45.

- → Dame sérieuse et véhiculée cherche heures de ménage et propose d'accompagner en promenade des gens en difficulté. Tél.: 06 12 15 54 35.
- → Jardinier disponible et sérieux propose ses services : élagage, taille de haies, etc. Tél.: 06 17 79 36 22.
- → Professeur très expérimenté propose rattrape scolaire, remise à niveau, collègelycée, toute matière : maths. physique, anglais, français. Tél.: 01 48 49 35 63.
- → Jeune femme sérieuse non fumeuse, avec expérience, cherche enfant à garder chez elle, habite Bobigny.
- Tél.: 07 51 14 94 45. → Enseignante donne des cours de maths jusqu'en ter-

minale, des cours de soutien

- et de remise à niveau ainsi que des cours de français et d'anglais iusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés. Tél.: 07 58 85 88 08.
- → Urgent, cherche femme de ménage du mardi au samedi de 10 h 30 à 17 h

Tél.: 06 86 63 01 67.

→ Homme expérimenté cherche travaux de bricolage, plomberie, peinture, électri cité. Travail soigné.

Tél.: 06 64 07 94 32.

- → Homme sérieux cherche travaux en plomberie, peinture et petit bricolage. Tél.: 06 01 30 44 62.
- → Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées, enfants, ménage, repassage, rangements et à garder des personnes handicapées à temps plein, du lundi à vendredi à Bobigny. slmayalcin@hotmail.fr

Tél.: 06 65 25 16 99.

→ Dame sérieuse cherche garde d'enfants le soir, heures de ménages et/ou repassage, ainsi que la garde d'une nersonne âgée Tél.: 07 52 84 65 42.

→ Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique-chimie, de la 6º à la terminale.

Tél.: 06 14 48 08 26.

→ Ieune fille donne cours et aide aux devoirs en lecture. mathématiques, 5 € de l'heure. Tél.: 06 44 73 42 57.

+ DIVERS

- → Parka avec capuche bordée imitation fourrure, taille L. prix: 20 €. Parka noire avec capuche imitation fourrure, taille 42-44, prix: 20 €. Blouson femme écru, taille 42-44, prix: 20 €. TV Sony trinitron, 36 cm, tube cathodique
- + plateau tournant, prix: 40 €. Meuble noir vitré pour chaîne hi-fi/TV, à roulettes, prix : 25 €. Jolie table de nuit, prix : 20 €. Téléphone Samsung Wavey, très bon état, prix: 40 €.
- Tél.: 06 11 03 09 91. → Petit bureau informatique en bois, prix: 20 €.
- Tél.: 06 36 50 63 80.
- → Appareil photo Sony full HD, prix: 130 € (acheté 240 €).

Petit meuble de salle de bain, 60 x 55 x 40 cm, prix: 30 €. Service de 18 verres, prix 45 €. Train électrique + rail, prix:85 € (acheté 120 €). Blouson cuir homme et femme, taille 40 à 46, prix: 30 €. Petites voitures de collection avec les boîtes, prix: 6,50 € pièce. Grande pendule bleue pour cuisine, prix: 5 €. gants de moto très chauds en cuir noir, prix: 20 €.

Tél.: 06 19 63 29 95.

- → Rohinet de cuisine Grohe, prix: 10 €. Aspirateur 1800 W, prix: 10 €. Cafetière électrique, prix:5 €. Robot de cuisine Moulinex avec divers ustensiles, prix: 15 €.
- Tél.: 06 49 71 28 36.
- → Escabeau professionnel neuf marches, prix: 80 €. Sèche-linge Whirlpool modèle MWZ8279, 7 kg, excellent état, prix : 130 €. Console PS2 neuve + deux jeux, prix : 30 €. Tél.: 06 85 62 60 91.

- → Lit rouge voiture avec sommier, prix: 80 €. Clic-clac deux personnes, prix: 100 €. Cafetière filtre neuve, prix: 10 €. Vaisselier en bois marron foncé, prix : 150 €. Table en verre noire, pieds inox, prix: 100 €. Cafetière Tassimo (chocolat, café, thé) neuve. prix: 40 €. Tapis violet foncé, 120 x 170 cm, prix : 30 €. Tél.: 06 60 48 64 51.
- → Trois banquettes complètes avec matelas et coussins déhoussables, tissu ameublement bordeaux, prix: 200 €, (possibilité doubles rideaux assortis et surmatelas). Matériel bébé et layette, 3 à 24 mois. Transat et portiques jeu. Table blanche en mélaminé, prix: 35 €.

Tél.: 06 11 71 44 36.

→ Chambre à coucher complète en merisier : lit. armoire. grande et petite commodes. Living en merisier. Tél.: 06 86 94 94 30.

→ Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

Des actes, plus des paroles!

Lorsque notre équipe s'est présentée à vous, lors de la campagne municipale de 2014, notre démarche était simple : nous n'avions pas à vous vendre des grands noms de la politique, des promesses mirobolantes, ou de magnifiques documents réalisés par une agence de communication grassement payée.

Tout ce que nous avions à vous proposer, c'était notre programme. 21 points, énoncés dans notre profession de foi pour améliorer le quotidien des Balbyniens.

Ces propositions étaient ambitieuses mais réalisables car nous ne connaissions que trop bien les mensonges démagogiques de l'équipe jusqu'alors en place, et les dégâts que cela pouvait causer. Pas de poudre aux yeux, mais 21 propositions pour construire un autre Bobigny.

La majorité des citoyens s'est reconnue dans ce programme, sur lequel nous travaillons chaque jour pour

Parmi ces 21 engagements, 9 ont déjà été réalisés

- La non augmentation des impôts
- Le remplacement du stationnement payant par une zone bleue gratuite
- La mise en place de la cantine gratuite
- Le recrutement d'apprentis au sein de la Ville
- Le doublement du budget consacré

- à l'entretien et à la rénovation des rues et des trottoirs
- L'évacuation des camps de Roms illégaux
- L'ouverture toute la semaine des mairies annexes
- Le lancement d'un plan de rénovation et d'entretien des écoles sur six
- La création des conseils de quartier

En moins de deux ans, nous avons quasiment réalisé la moitié de notre programme. Mais ce constat n'est en aucun cas un fait de gloire ou une excuse pour nous reposer sur nos lauriers. C'est avant tout un moteur pour notre équipe. Notre travail porte ses fruits et nous pouvons avoir la satisfaction de tenir nos engagements face aux Balbyniens. Ce point d'étape nous donne encore un peu plus d'énergie pour les projets en cours comme la police municipale, la vidéoprotection ou le plan d'urgence pour la propreté des rues.

Alors que certains élus d'opposition se penchent sur des questions de personnes pour diviser les Balbyniens. nous préférons nous concentrer sur les actes pour améliorer votre quoti-

ÉLUS COMMUNISTES

L'état d'urgence... pour faire oublier les tas d'urgences

Les semaines se suivent et se ressemblent pour la majorité municipale... et le défilé des affaires vient entacher un peu plus le bilan de cette équipe, quoi qu'elle puisse en dire. Si nous laissons les Balbyniens juges des leçons du passé assénées dans la précédente tribune de la majorité, nous nous sommes permis de produire une « désintox » sur ces écrits qui n'honorent pas ses auteurs. Retrouvez là ici: on.fb. me/20QKV2c

Cette semaine, nous souhaitons mettre en avant le débat parlementaire sur la révision constitutionnelle, visant à y inscrire le dispositif d'état d'urgence et la déchéance de nationalité. Depuis les at-

tentats de novembre, les mesures prises ont montré qu'elles étaient des vecteurs de division et de stigmatisation, à un moment où nous avons au contraire besoin de retisser du lien dans notre pays. La plus symbolique, la déchéance de nationalité, est proposée pour tous les citoyens mais ne s'appliquera en réalité que pour les binationaux. Cette révision constitutionnelle abîme l'unité nationale et aura des conséquences insidieuses au quotidien. Les députés et sénateurs doivent s'y opposer ou alors... assumer. Signez la pétition sur chn.ge/20jpLaN

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, **JOSÉ MOURY. ABDEL SADI ET WALY YATERA.**

ÉLUS SOCIALISTES

Hommage aux maires bâtisseurs de Bobigny

L'annonce que Bobigny a dépassé les 50000 habitants est tombée fin décembre. C'est une bonne nouvelle pour le budget de la ville mais c'est surtout le fruit d'une politique constante de l'urbanisme depuis de nombreuses années. Souvent un maire est amené à n'inaugurer que les réalisations de ses prédécesseurs. C'est précisément ce qui arrive au maire actuel: la passerelle, le marché Édouard-Vaillant, l'école Auguste-Delaune, le conservatoire... Et cela le poursuivra encore longtemps puisque même le quartier Éco-cité a été décidé par l'ancienne municipalité. La première décision du nouveau maire a été de renoncer à la rénovation du mail au centre-ville.

La nouvelle présidente de la Région veut déjà remettre en cause le tracé du tramway T1 entre Bobigny et Noisy-le-Sec, ce qui va retarder le projet d'au moins cinq ans et coûter des dizaines de millions d'euros aux contribuables. Le nombre de 50000 habitants s'appliquera en 2016. Mais il ne doit rigoureusement rien à la nouvelle municipalité car il s'agit du recensement de... 2013. La joie du maire est donc un hommage, bien involontaire, aux maires et élus à l'urbanisme des précédents mandats

MYRIAM BENOUDIBA, BERNARD GRINFELD, SALOMON ILLOUZ, MONIQUE SAMSON FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 14 FÉVRIER Pharmacie centrale de Bobigny. 64, avenue Louis-Aragon, Bobigny. Tél.: 01 48 30 38 09.

DIMANCHE 21 FÉVRIER Pharmacie Nigelle. 144 rue Roger Salengro, Drancy. Tél.: 01 48 30 24 74.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

PROPRETÉ

Collecte des encombrants

- Vendredi 12 février pour le secteur 1.
- Lundi 15 février pour la cité de l'Abreuvoir.
- Lundi 22 février pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier et Étoile.
- Lundis 15 et 22 février pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz

PERMANENCES

Droit au logement

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes du logement sont proposées au public balbynien. Pour rappel, l'Adil 93 donne des conseils juridiques,

LE MAIRE

VOUS RECOIT

financiers, fiscaux, administratifs et techniques. L'huissier de justice peut être consulté dans des cas d'expulsions locatives, tandis que l'association Léo-Lagrange intervient principalement pour monter des dossiers de surendettement, trouver des solutions amiables en cas de dettes locatives ou de consommation, et régler des litiges entre consommateurs et entreprises privées.

Prochains rendez-vous:

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

• Mercredi 17 février de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville; jeudi 18 février de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur RDV au 0170324315).

ADIL 93

• Mardis 16 et 23 février de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville; jeudi 11 février de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).

HUISSIER

■ Mercredi 2 mars de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 0170324315).

PERMANENCE

Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trouver des solutions

Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

→ Prendre rendez-vous au 0141609393

aux litiges de la vie quotidienne. Prochaine permanence, **mardi 23 février** de 8 h 30 à 16 h 45.

→ Inscriptions au 0141609393.

INSCRIPTIONS

Star d'un jour

Vous êtes âgés de 12 à 18 ans, vous dansez en solo ou en groupe? Vous avez des talents de chanteur? Participez au concours Star d'1 jour et dévoilez votre savoir-faire devant le public et un jury professionnel, vendredi 13 et samedi 14 mai 2016 à la salle Pablo-Neruda Les inscriptions sont gratuites et ouvertes jusqu'au vendredi 26 février, en ligne sur bobigny.fr ou en remplissant la fiche d'inscription à rendre au service jeunesse.

→ Renseignements: Service jeunesse/ Espace Che Guevara - 1, avenue Karl-Marx. Tél.: 0141600453.

RENCONTRES

Maison des parents

BERLIOZ

- Samedi 13 février à 14 heures: « Discrimination et préjugés: comment trouver sa place? » Animée par deux thérapeutes familiaux de l'association Saga.
- Jeudi 18 février à 18 h: « Veiller sur son adolescent tout en respectant son intimité: pas si facile. » Animé par deux thérapeutes familiaux de l'association Saga.

ÉTOILE

• Vendredi 19 février à 9 h 30 : « Thème libre ».

Animée par Frida Livolsi-Lainé, psychologue.

D'autre part, la maison des parents propose, le mercredi 24 février de 14 h à 16 h à l'espace Maurice-Nilès, un atelier sur le thème « Équilibrer ses repas et apprendre à bien manger à moindre coût », animé par l'association Sport'alim. S'inscrire auprès de la Maison des

PERMANENCES **Adjoints de quartiers**



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

- >>> **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous recoit:
- Lundi 15 février de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- Lundi 22 février de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- 2222 **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous recoit:
- Lundi 15 février de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- •••• QUARTIERS Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit:
- Mercredi 17 février de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- Mercredi 24 février de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit:
- Mardi 16 février à la mairie annexe Epstein de 15 h à 17 h.
- → Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 93 85.

RECENSEMENT

Ouvrez vos portes

Chaque année, l'Insee recense une partie de la population pour mieux connaître la population résidant en France. Près de 1500 fovers balbyniens tirés au sort sont concernés par le recensement 2016. Jusqu'au 27 février, dix agents recenseurs de la Ville, munis d'une carte officielle, se rendent seuls ou à deux au domicile des habitants concernés pour leur remettre les questionnaires et prendre rendez-vous pour les récupérer. En cas d'absence, il est possible de confier les questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra

à l'agent recenseur. Il est

également possible de se

faire recenser par internet

grâce aux codes d'accès fournis par l'agent. Ces

informations, qui restent

confidentielles, permettent à nos élus de mieux adapter les infrastructures à nos besoins. La loi rend par ailleurs obligatoire la réponse à cette enquête. Vous pouvez déposer vos questionnaires remplis à l'antenne communale de recensement en mairie (1er étage, bureau K).

→ Informations au 0141609393.

MENUS SCOLAIRES

DU 15 AU 19 FÉVRIER

- Lundi: concombre vinaigrette, poulet rôti, purée de pommes de terre, coulommiers, crème vanille.
- Mardi: salade verte, tarte à la volaille, emmenthal, compote pomme-poire.
- Mercredi: carottes râpées, poisson sauce normande, ratatouille, yaourt nature, éclair au chocolat.
- Jeudi: terrine de poisson, sauté de porc sauce aigre douce ou paupiette de saumon, cœurs de blé, Saint-Paulin, fruit.
- Vendredi: salade de lentilles, sauté d'agneau aux pruneaux, haricots beurre, fromage fondu, salade de fruits.

DU 22 AU 26 FÉVRIER

- Lundi: pamplemousse, sauté de veau abricots et amandes, boulgour, tome blanche, crème praliné.
- Mardi: salade de pommes de terre, escalope de volaille, petits pois, bleu d'Auvergne, fruit de saison.
- Mercredi : menu italien. Salade italienne, macaronis bolognaise, yaourt nature, tranche de napolitain.
- **Jeudi**: taboulé, poisson sauce mexicaine, poêlée de légumes, emmenthal, fruit de saison.
- Vendredi: potage de potiron, crêpe béchamel, volaille, fromage, salade verte, cœur crémeux, fruit de saison.



Le député Jean-Christophe Lagarde tient une permanence sur rendez-vous.

→ Prendre rendez-vous au 0140635884 ou par mail sur jclagarde@ assemblee-nationale.fr

BONIOUR BONIOUR

BONIOUR

BOBIGNY
9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01416078 00

→ Fax 01416078 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net

→ Rédacteur en chef Hervé Couilleaux-Théotime (7805) → Rédacteur en chef adjoint Karim Nasri (7802) → Secrétaire de rédaction, iconographie Nicolas Chalandon (7801) → Conception graphique, direction artistique, iconographie Annie Arnal (7808) → Rédacteurs Sébastien Chamois (7807), Frédérique Pelletier (7803), Sylvie Spekter (7804) → Photographes Serge Barthe, Stéphanie de Boutray, Sylla Grinberg, Henri Perrot → Secrétaire Sylvia Pillon → Acollaboré à cenuméro Daniel Georges

Perrot-SecretariesywaPinon→Acontaboreacenumerobanietoeorges

→ Directeur de la publication M. le maire de Bobigny → Diffusion
(0141607800) → Impression/YDprint → Bonjour Bobigny est tiré à
23000 exemplaires sur papier 100 % recvclé.



Hôtel de ville: 31, avenue Salvador-Allende: 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1er jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • Mairie annexe Jean-Racine: 8, rue Racine: 01 48 37 44 32/95 28 • Mairie annexe Émile-Aillaud: 60, avenue Édouard-Vaillant: 01 48 47 30 44/78 09 • Mairie annexe Joseph-Epstein: Place

Joseph-Epstein: 0148327434/9139 • CCAS (1stage): 0141609332/53 • Accueil mutualisé enfance (1stage): 0141609509/9476, 01416097/94 • Service population: Hôtel de ville, 1stage: 0141609393 • Service municipal du logement: 9-19, rue du Chemin-Vert: 0170324322 • Mire (Mission locale intercommunale pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans): 1-7, rue de la Gaîté: 0148969989 • Contact propreté Bobigny: 017032420000080093001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • Infos déchets Est ensemble: 0805055055 • Maison des parents Berlioz: 32, rue Hector-Berlioz: 0148458463 • Maison des parents Étoile: 17, cité de l'Étoile: 0157427899.

parents.



SÉJOURS

4 > 12 ANS



printemps 2016

INSCRIPTIONS DU LUNDI 22 FÉVRIER AU MERCREDI 6 AVRIL

ALCLVB - Hôtel de ville - 1^{er} étage - accueil mutualisé enfance tél. : 01 41 60 93 02 / 95 09 / 94 73